



PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 100/23

U Luxembourg 15. lipnja 2023.

Presuda Suda u predmetu C-411/22 | Thermalhotel Fontana

Slobodnom kretanju radnika protivi se propis države članice kojim se naknada za naloženu mjeru izolacije uvjetuje time da su tu mjeru naložila tuzemna upravna tijela

Takav propis može dovesti do neizravne diskriminacije radnika migranata

Krajem 2020. godine nekoliko zaposlenika austrijskog hotela Thermalhotel Fontana podvrgnuto je testiranju na bolest Covid-19. Hotel je nadležnom austrijskom zdravstvenom tijelu prijavio pozitivne rezultate testiranja. Neki od zaposlenika o kojima je riječ boravili su u Sloveniji i Mađarskoj. Stoga im austrijsko zdravstveno tijelo nije naložilo mjere izolacije u skladu s primjenjivim austrijskim zakonodavstvom (EpiG¹), nego je obavijestilo nadležna mađarska i slovenska tijela. Potonja su primjenjujući nacionalno pravo navedenim zaposlenicima naložila mjere izolacije u mjestu njihova boravišta. Tijekom tih razdoblja izolacije društvo Thermalhotel Fontana nastavilo je isplaćivati naknadu za rad predmetnim zaposlenicima u skladu s austrijskim radnim zakonodavstvom. Na temelju EpiG-a društvo Thermalhotel Fontana zatražilo je od nadležnog austrijskog upravnog tijela naknadu izgubljene zarade koju su ti zaposlenici pretrpjeli tijekom navedenih razdoblja, smatrajući da je na njega subrogirano pravo njegovih zaposlenika na naknadu zbog toga što im je isplatilo plaće. Upravno tijelo odbilo je te zahtjeve.

Tužbe podnesene protiv tih odluka također su odbijene kao neosnovane u prvom stupnju jer je sud smatrao da samo odluke koje se temelje na upravnoj mjeri donesenoj na temelju EpiG-a i koje su dovele do gubitka zarade za zaposlenike stvaraju pravo na naknadu.

Austrijski Visoki upravni sud odlučio je prekinuti postupak sve dok Sud ne odluči **o pitanju je li naknada na koju radnici imaju pravo tijekom izolacije „davanje za slučaj bolesti“ u smislu Uredbe o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti² i stoga je li ta naknada obuhvaćena područjem primjene te uredbe**. Ako je to slučaj, sud koji je uputio zahtjev smatra da, u skladu s tim odredbama, austrijska tijela moraju smatrati odluku o izolaciji koju su donijela tijela druge države članice odlukom koju je donijelo nacionalno tijelo.

Međutim, ako je odgovor na prvo pitanje niječan, **sud koji je uputio zahtjev pita protivi li se načelu slobodnog kretanja radnika, koje se odražava u članku 45. UFEU-a i članku 7. Uredbe br. 492/2011³, propis države članice kojim se dodjela naknade za naloženu mjeru izolacije uvjetuje time da je tu mjeru naložilo tuzemno tijelo države članice**.

¹ Epidemiegesetz (Zakon o epidemiji)

² Uredba (EZ) br. 883/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (SL 2004., L 166, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 3., str. 160. i ispravak SL 2020., L 415, str. 88.)

³ Uredba (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o slobodi kretanja radnika u Uniji (SL 2011., L 141, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 2., str. 264.)

Sud na prvo pitanje odgovara niječno. Prema mišljenju Suda, propis koji se odnosi na koordinaciju sustava socijalne sigurnosti primjenjuje se, s jedne strane, na davanja koja se dodjeljuju korisnicima na temelju zakonski definirane situacije, a ne na temelju pojedinačne ocjene osobnih potreba i, s druge strane, na davanja koja se odnose na jedan od rizika izričito navedenih u članku 3. stavku 1. navedene uredbe. Sud zatim utvrđuje da drugi uvjet nije ispunjen. Naime, prema ustaljenoj sudske praksi Suda **glavni cilj „davanja za slučaj bolesti”, u smislu navedene odredbe, jest izlječenje bolesnika**⁴. Međutim, to nije slučaj s naknadom poput one predviđene EpiG-om jer za dobivanje takve naknade nije relevantno je li osoba na koju se primjenjuje mjera izolacije stvarno bolesna ili ne. **Naložena izolacija ne izriče se u svrhu izlječenja izolirane osobe, već radi zaštite stanovništva od zaraze koju bi ta osoba mogla proširiti.**

Kad je riječ o drugom pitanju, Sud na njega odgovara potvrdno podsjećajući na to da načelo slobodnog kretanja radnika podrazumijeva ukidanje svake diskriminacije na temelju državljanstva u vezi sa zapošljavanjem, primicima od rada i ostalim uvjetima rada i zapošljavanja. Tako radnik državljanin države članice na državnom području drugih država članica uživa jednake socijalne i porezne povlastice kao i domaći radnici. Iz ustaljene sudske prakse proizlazi da se **odredba iz nacionalnog propisa mora smatrati neizravno diskriminatornom ako po samoj svojoj prirodi može više naštetiti radnicima državljanima drugih država članica nego domaćim radnicima**⁵. Naknada iz EpiG-a dodjeljuje se samo osobama koje su izolirane na temelju tog zakona nakon što nacionalna zdravstvena tijela provedu tu mjeru, odnosno stoga samo osobama koje borave na austrijskom državnom području. **Dakle, naknada je neizravno uvjetovana boravištem na austrijskom državnom području, što više utječe na radnike migrante i stoga predstavlja neizravnu diskriminaciju.**

Kad je riječ o postojanju objektivnog opravdanja, Sud smatra da je svakako u cilju javnog zdravlja, na temelju kojeg se može ograničiti slobodno kretanje radnika, da se nalože mjere izolacije i da se predvidi plaćanje naknade kako bi se potaknulo njihovo poštovanje. **Međutim, naknada samo osobama koje su izolirane na temelju nacionalnog propisa, uz isključenje, među ostalim, radnika migranata izoliranih na temelju zdravstvenih mjera koje su na snazi u državi članici njihova boravišta, nije prikladna za postizanje tog cilja.** Naime, naknada tim radnicima migrantima također bi ih mogla potaknuti da poštuju izolaciju koja im je naložena, i to u korist javnog zdravlja.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti akta Unije. Sud ne rješava spor pokrenut pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎(+352) 4303 4293

Snimke s objave presuda dostupne su na „Europe by Satellite” ☎(+32) 2 2964106

Ostanite povezani!



⁴ Presuda od 15. srpnja 2021., A (Javna zdravstvena zaštita), [C-535/19](#) (vidjeti također [PM 136/21](#))

⁵ Presuda od 8. prosinca 2022., Caisse nationale d'assurance pension, [C-731/21](#) (vidjeti također [PM 199/22](#))